

Ю. КОВАЛЬ

# Король и лилипуты

художник

В. ТАРАСОВ



Жили-были  
Лилипуты,  
Лилипуты-чудани.





Ели,  
Пили  
Лилипуты,  
Примеряли  
колпаки.

Лили,  
Лили  
Лилипуты,  
Лили-пили  
Лимонад.



Пели песню  
Лилипуты:  
– Трали-вали!  
Тру-лю-лю! –  
Пели песню  
Лилипуты,  
Лилипуты-молодцы.

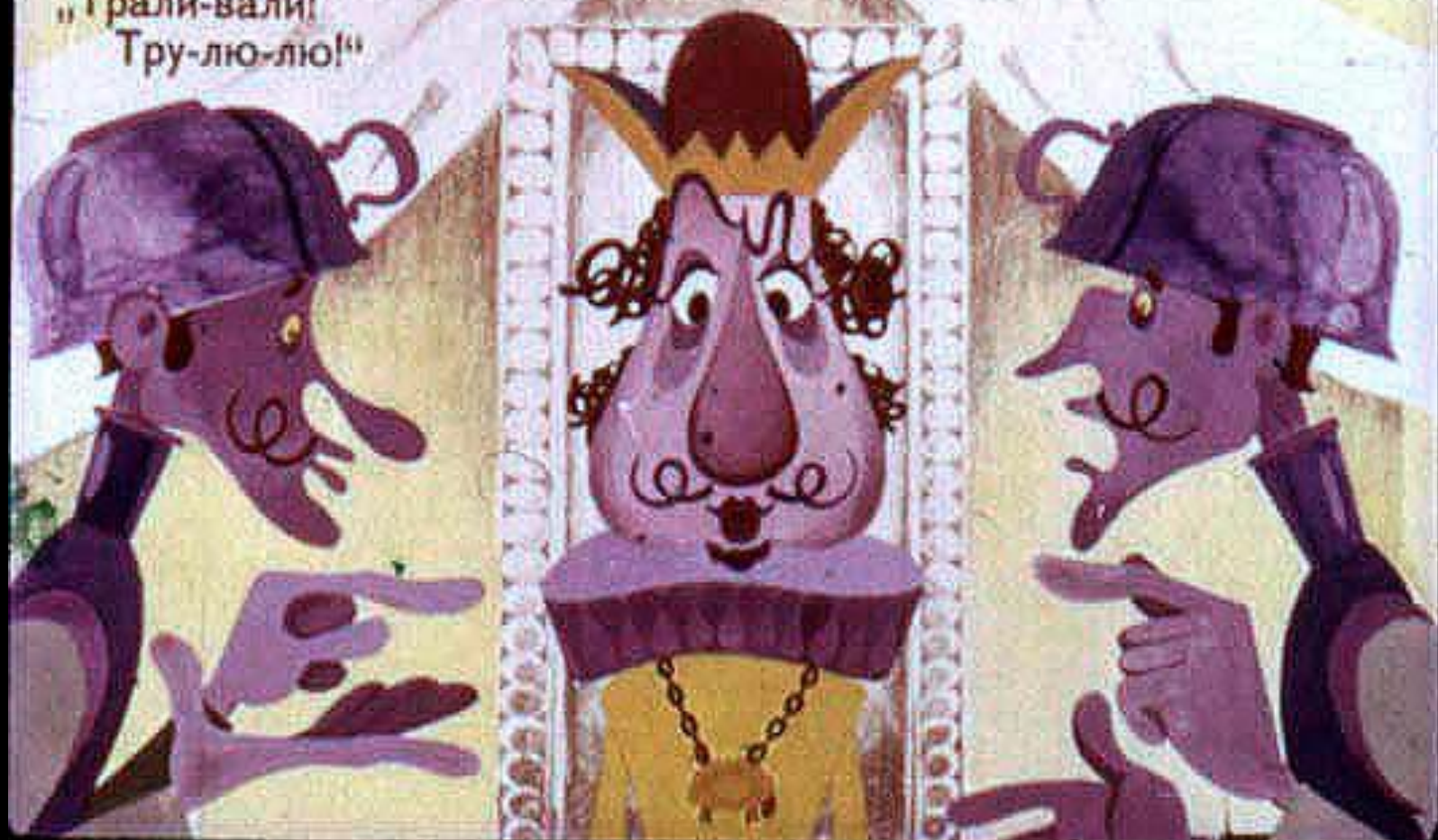


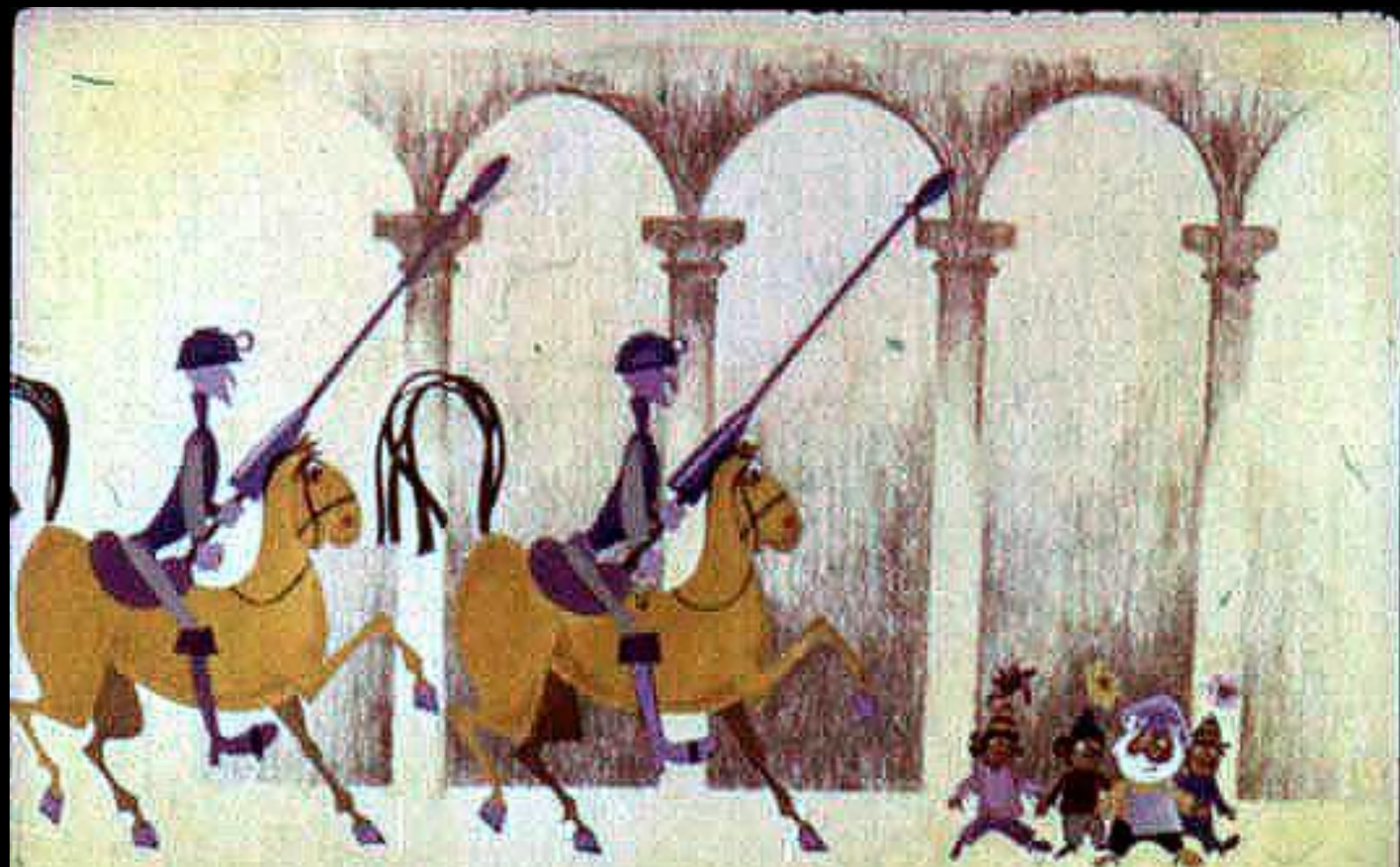


Услыхали лилипутов  
Норолевские  
гонцы.

Услыхали,  
Поснакали,  
Рассказали королю.  
Захотел король послушать.  
„Трали-вали!  
Тру-лю-лю!“

П





Притащили  
Лилипутов,

Лилипутов  
К королю.



Он сказал:  
— А ну-ка, спойте  
Трали-вали!  
Тру-лю-лю!—  
Но не спели  
Лилипуты  
Трали-вали!  
Тру-лю-лю!



А запели  
Лилипуты:  
– Бум! Бурум!  
Бурум! Бум! Бум!




— Ух! — сказал король. —  
Проклятье!  
— Ну! — сказал. —  
Не потерплю!  
Что вы спели?  
Как вы смели  
Спеть такое  
королю!!!




Заварили  
Лилипуты  
Прямо нашу,  
Кутерьму!  
Их связали,  
Их схватили,  
Их запрятали  
в тюрьму!





Но не спали  
Ни минуты  
Лилипуты  
В эту ночь.

An illustration from a children's book. On the left, a man with a long, thin neck and a dark tunic sits on the floor with his hands raised in a gesture of surrender or surprise. He is surrounded by a large pile of golden coins. In the center and right, a group of four dwarves with large noses and pointed hats are looking towards the man. One dwarf in the foreground has a very large, purple, mushroom-shaped hat. The background shows a simple room with a wooden door and a wall made of vertical wooden planks.

Сняли путы  
Лилипуты,  
Убежали из тюрьмы.

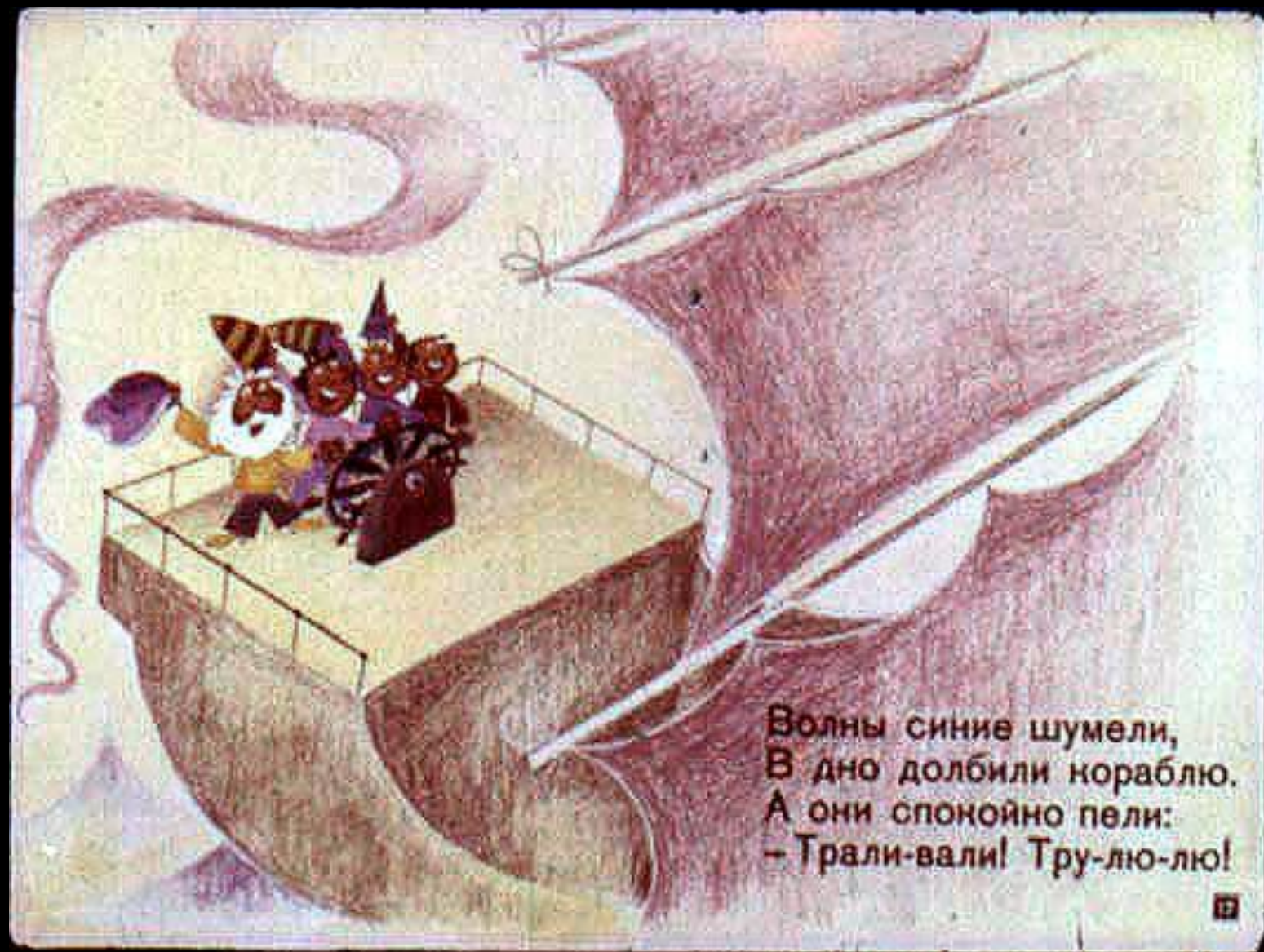
И до моря  
добежали,  
И уселись  
на норабль.





И поплыли-  
полетели  
Лилипуты  
по волнам.

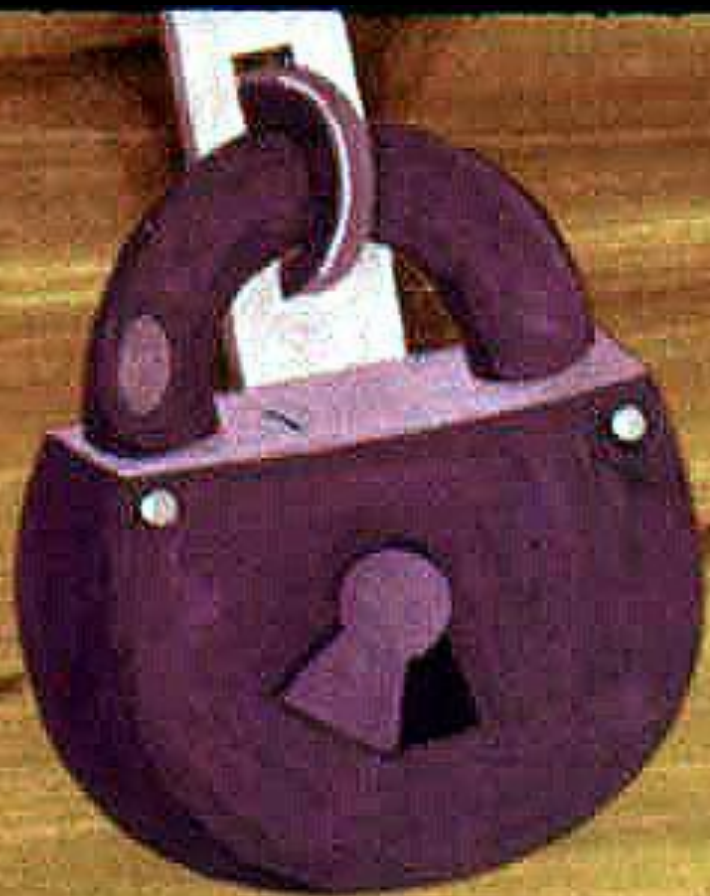




Волны синие шумели,  
В дно долбили кораблю.  
А они спокойно пели:  
– Трали-вали! Тру-лю-лю!

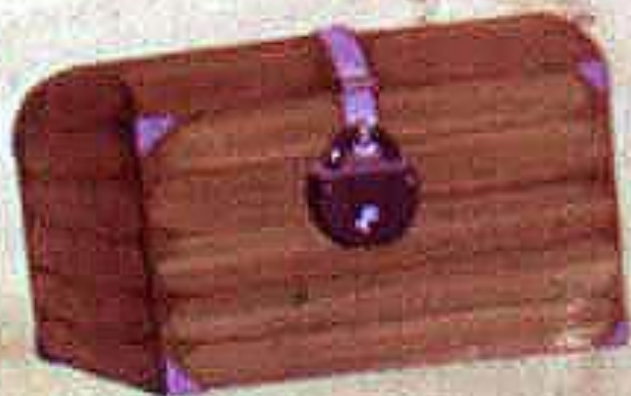
A woven straw basket with a purple ribbon is shown. The basket has a textured, woven pattern. A purple ribbon is tied around the top edge. The word "Сундук" is written in large, bold, purple Cyrillic letters across the front of the basket. The background is a dark, solid color.

**Сундук**




Висел замок.  
Никто не мог  
Открыть замок  
Нлючом.

На сундуке  
Висел замок  
Железным,  
Налачом.



А в сундуке  
С ключом в руке  
Иван Петров сидел.  
И много лет  
На белый свет  
Он в щёлочку глядел.



A cartoon illustration of a brown bear with a pink scarf standing next to a large wooden chest. The bear is looking at the chest with a curious expression. The chest is made of horizontal wooden planks and has a large metal lock on the front. The background is a textured, light brown surface, possibly a cave or a forest floor.

Но вот подходит  
к сундуку  
Огромнейший  
медведь.

Иван кричит ему,  
— Ну-ку!  
Попробуй  
отпереть!






Сопел медведь,  
Пыхтел медведь,  
Медведь  
от пота взмок!  
Но отпереть  
Не смог медведь,  
Не смог медведь  
Замок!





Пришли барсун и бурундук,  
Но не смогли открыть сундук.  
Никан не открывался!  
Скрипел, но не сдавался!

An illustration on a wooden background. A yellow dog with large, floppy ears and a black collar is looking towards the left. In the upper left, a pair of hands with purple-tipped fingers is holding a key. The key is inserted into a dark brown keyhole on a wooden chest. The chest has a white keyhole cutout. The dog's mouth is slightly open as if it is speaking or listening.

А после прибежал щенок,  
Нуснул сундук,  
Лизнул замок,  
Сказал Ивану:  
— Слушай, друг!  
Наним путем  
ты влез в сундук?

— Друзья! — сказал Иван. —  
Друзья!  
Задача нетрудна!  
Сундун, друзья!  
Ха-ха! Друзья!  
Совсем, друзья,






Без дна!

Вот  
шагает  
гражданин

Вот шагает гражданин,  
Он-один,  
Совсем один.  
Он ужасно одинок.



An illustration of a man in a bright yellow raincoat and dark pants running through the rain. He is carrying a black umbrella. A small, spotted dog is running alongside him. The background is a light purple color with white diagonal lines representing rain. The text is positioned in the upper right area of the scene.

Вслед за ним бежит щенок.


Этот маленький щенок  
Тоже  
Очень  
Одинок.





Одинок щенон, однао,  
За щенком  
Бежит собана,  
И она –  
Совсем одна  
И, конечно, голодна.



An illustration of a crow in flight, positioned in the upper right quadrant of the page. The crow is dark brown with a prominent white patch on its chest. Its wings are spread wide, showing individual feathers. Below the crow, a tree with thin, reddish-brown branches is depicted. Several yellow and brown leaves are shown falling from the tree, scattered across the light purple background. The overall style is simple and illustrative.


Над собаною –  
                        сорона,  
Тоже  
Очень  
Одинона.

Из норы  
глядит сурок,  
Он суров  
и одиноко.





В небе –  
солнышко высоко,  
Солнце  
Тоже  
Одиноко.

An illustration of a man with a large, dark brown umbrella. The man is shown from the chest up, wearing a yellow jacket. He has a large, prominent nose and is looking towards the left. The umbrella is very large, covering most of the frame. The background is a light, textured grey. The text is centered in the upper part of the umbrella.

Вот шагает гражданин.  
Он – один,  
Совсем один...

Эй!  
Скорей остановись!  
На дорогу оглянись!





Редактор Н. Мартынова  
Художественный редактор Т. Миловидова

Студия „Диафильм“, 1971 г.  
Москва, Центр, Старосадский пер., д. №7

Цветной 0-30

Д-272-71

30